



Aesculap Endoscopic Technology

# EndoNovitas

Innovation, Flexibilität und Partnerschaft

## Inhalt

---

### Aesculap® Caiman®

- Technologie der fortschrittlichen Gefäßversiegelung
- Was macht Aesculap® Caiman® außerdem besonders?
- All in one: Versiegeln - Schneiden - Präparieren - Fassen
- Indikationen und Referenzen

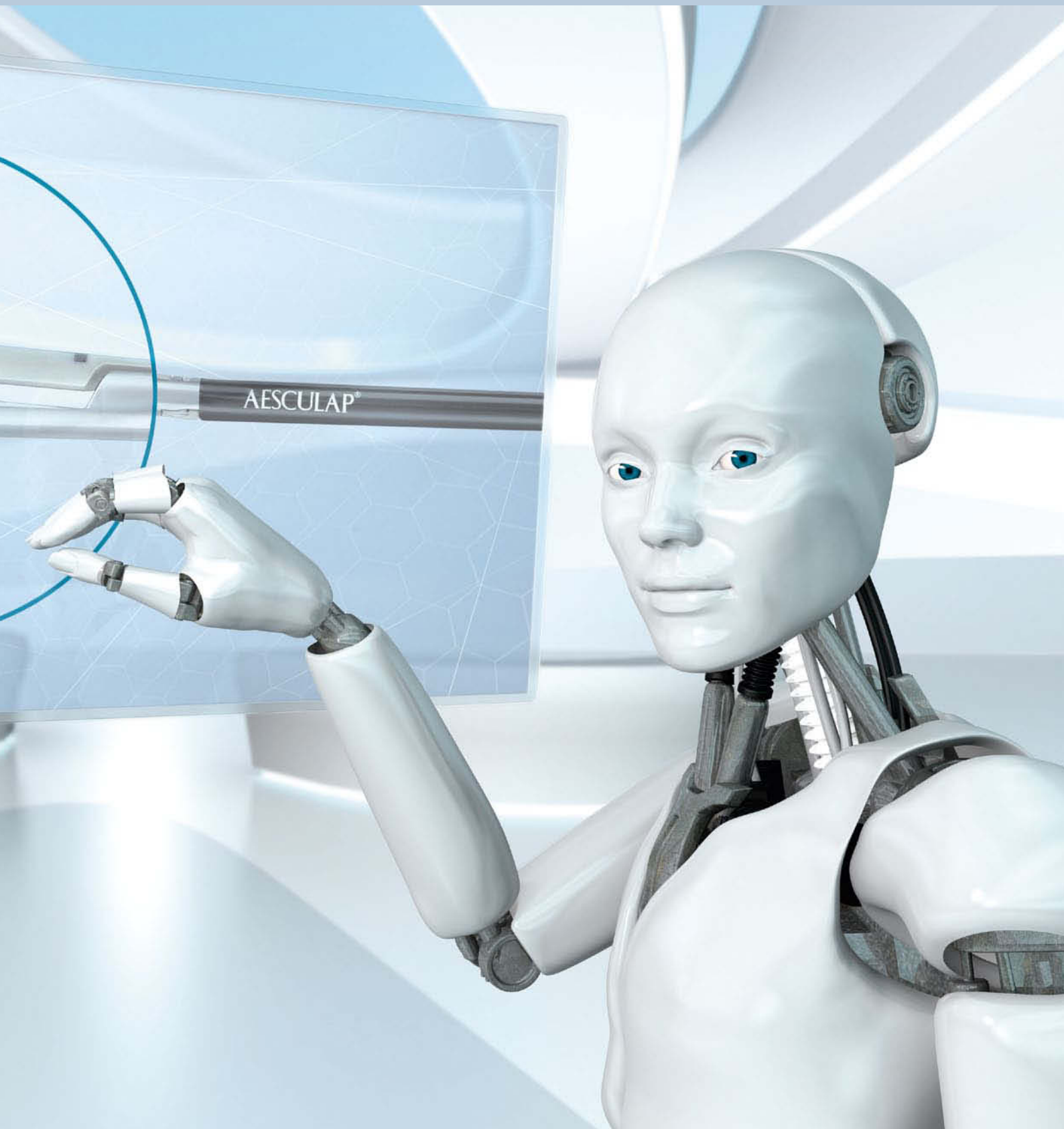
---

15

**Aesculap® Caiman® – Die fortschrittliche Technologie  
Folgen Sie Ihrem Instinkt!**



mit Fingerspitzengefühl



# Aesculap Endoscopic Technology

## Aesculap® Caiman® – Fortschrittliche bipolare Gefäßversiegelung



Eine **gleichmäßige Gewebekompression** ist ausschlaggebend für eine zuverlässige Versiegelung.

Im Gegensatz zu vergleichbaren Instrumenten ist die Flächenkompression von Caiman gleichmäßig. Über die gesamte Versiegelungslänge wird so eine hohe Qualität der Gefäßversiegelung erreicht.

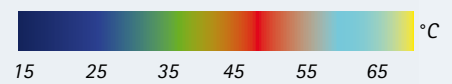
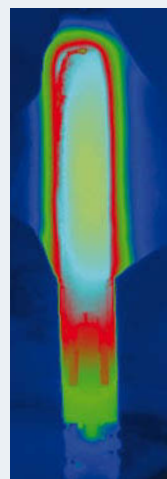
Caiman verfügt über einen innovativen Mechanismus, der ein **distales Schließen des Instruments** ermöglicht. Das Zusammenspiel aus distalem Schließen und einer druckausgleichenden **Wippe** ist der Schlüssel für eine gleichmäßige Gewebekompression. Dies ist Basis der fortschrittlichen, bipolaren Gefäßversiegelung. Das Präparieren des Gewebes wird durch diese Mechanik erleichtert. Das macht Caiman zu einem **All in One** Instrument.



Gewebekompression  
Aesculap Caiman, Ø 5 mm



Gewebekompression  
vergleichbares Produkt, Ø 5 mm



Die Caiman Instrumente verfügen über eine mittlere laterale thermische Ausbreitung von weniger als 1 mm.

Die distalen Enden werden nur in geringem Maß erwärmt (durchschnittlich 66°C), wodurch Gewebeschädigungen verringert werden können.

\*Testbericht der Aesculap AG.





# All in One:

Versiegeln – Schneiden – Präparieren – Fassen

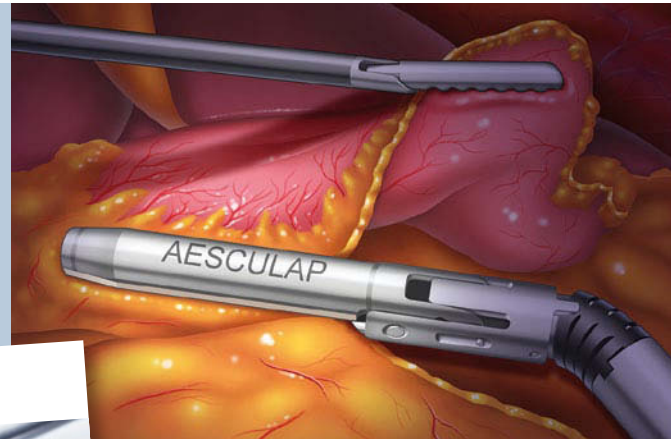
Aesculap Caiman bietet Ihnen eine hohe Versiegelungsqualität durch:

- **Distales Schließen der Instrumentenspitze**  
Keine Gewebeverdrängung und sichere Gefäßpositionierung.
- **Gleichmäßige Gewebekompression**  
Reproduzierbar hohe Qualität der Gefäßversiegelung über die gesamte Versiegelungslänge.
- **80° Abwinklung**  
Vereinfachte Navigation in schwierigen anatomischen Verhältnissen.
- **Effektive Gefäßversiegelung**  
Kontinuierliche Impedanzmessung bis zur vollständigen Versiegelung.
- **Lange Instrumentenspitzen**  
Vergrößerte Versiegelungslänge und verbesserte chirurgische Effizienz.
- **Plug & Play**  
Einfache Handhabung und automatische Instrumentenerkennung.

**Verwendung** finden die bipolaren Gefäßversiegelungsinstrumente sowohl in der **offenen** als auch in der **laparoskopischen Chirurgie**. Es können Gefäße und Gefäßbündel bis zu einem **Durchmesser von 7 mm** versiegelt und anschließend getrennt werden.

### Überzeugend speziell in den Bereichen

- Hysterektomie
- Kolonchirurgie
- Adipositaschirurgie



Weitere Informationen finden Sie in unserer Produktbroschüre C90201.

### Dr. med. Andreas Kuthe

Chefarzt für Allgemein- und Viszeralchirurgie, DRK-Krankenhaus Clementinenhaus, Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Unfallchirurgie, Hannover:

*„Wir haben inzwischen über zehn laparoskopische Caiman-Einsätze bei folgenden Indikationen durchgeführt: Magen-Sleeve-Resektion, Y-Roux-Magenbypass, Fundoplikatio, Rektosigmoidresektion, Ileocecalresektion.“*

*In allen Fällen waren wir mit der Versiegelungsqualität sehr zufrieden. Die Seal & Cut Geschwindigkeit ist vergleichbar mit den bisher verwendeten Ultraschallinstrumenten.*

*An den Vier-Schritt-Rhythmus "grasp-seal-cut-release" gewöhnte ich mich sehr schnell. Außerdem kann die Dissektion organnah stattfinden, da keine Hitzeeffekte seitlich des Instruments sichtbar sind.*

*Stumpfe Dissektion ist zudem möglich und das Ausnutzen der Maul-Länge verspricht eine schnellere Dissektion bei langen Dissektionslinien wie z.B. beim Sleeve.“*

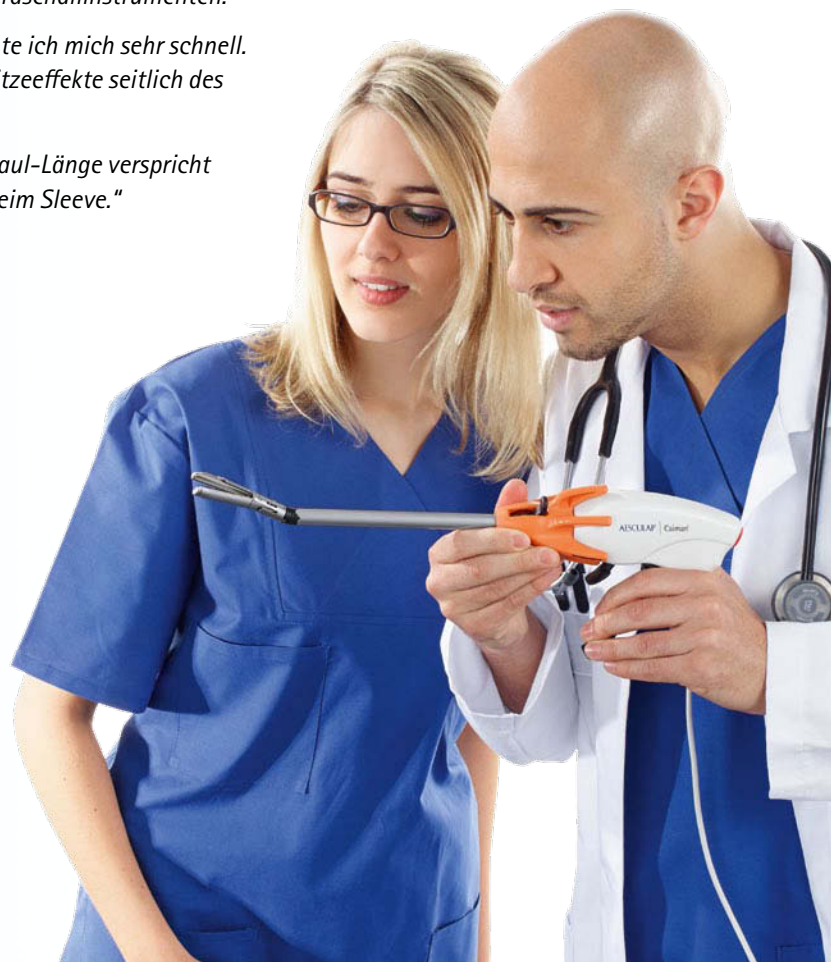
### Dr. med. Dipl. oec. Colin M. Krüger

Geschäftsf. Oberarzt der Klinik für Chirurgie – Viszeral- und Gefäßchirurgie, Vivantes Humboldt-Klinikum, Klinik für Chirurgie – Viszeral- und Gefäßchirurgie, Berlin:

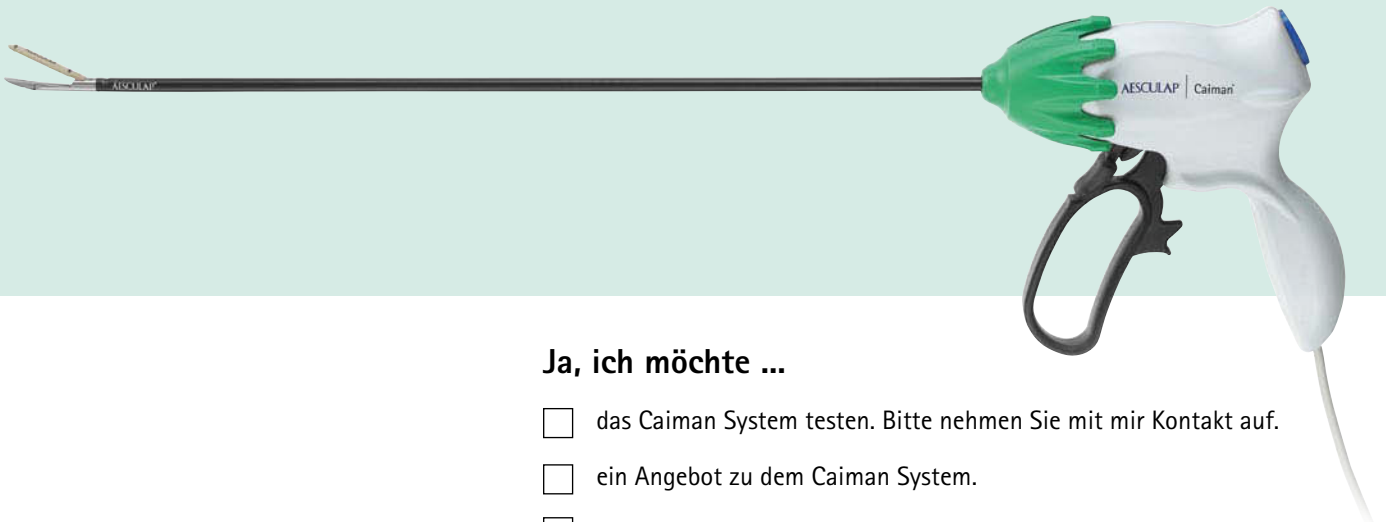
*„Erster Einsatz in Europa – Sigmaresektion – 3 Stunden 12 Minuten OP Zeit – drei Instrumentenwechsel. Danke Caiman!“*

*26 mm Maullänge, souveräne bipolare Koagulation und ein hervorragendes haptisches Feedback erlauben ein nahtloses zügiges Operieren.*

*Präparation, Manipulation, Dissektion und Koagulation mit einem Instrument – ohne Wechsel – machen die Operation nicht leichter, aber die Performance für den Operateur besser.“*



# Faxantwort



## Ja, ich möchte ...

- das Caiman System testen. Bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf.
- ein Angebot zu dem Caiman System.
- die Produktbroschüre C90201.
- noch Folgendes von Ihnen: .....

Wie dürfen wir mit Ihnen Kontakt aufnehmen?

\* freiwillige Angaben

\_\_\_\_\_  
Name/Titel

\_\_\_\_\_  
Klinik

\_\_\_\_\_  
Abteilung/Funktion

\_\_\_\_\_  
Straße/Nr.

\_\_\_\_\_  
PLZ/Ort

\_\_\_\_\_  
Tel.\*

\_\_\_\_\_  
E-Mail\*

Ja, ich bin einverstanden, dass mich die Aesculap AG und B. Braun Melsungen AG schriftlich über Angebote und Produkte informieren und meine Daten im B. Braun Konzernverbund weitergegeben werden. Eine Weitergabe der Daten an sonstige Dritte erfolgt nicht. Meine Einwilligung kann ich jederzeit widerrufen. Dazu genügt eine formlose E-Mail oder ein Brief an die unten angegebene Adresse.

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

## Senden Sie uns Ihre Antwort per Brief an:

Aesculap AG | Tamara Braun – VME | Tel. +49 (0) 7461 95-31316 | e-Mail: [endoskopie@aesculap.de](mailto:endoskopie@aesculap.de)  
Am Aesculap Platz | 78532 Tuttlingen | Deutschland

## oder via Fax an: +49 (0) 7461 95-2131

Aesculap AG | Am Aesculap-Platz | 78532 Tuttlingen | Deutschland  
Tel. +49 (0) 7461 95-0 | Fax +49 (0) 7461 95-2500 | [www.aesculap.de](http://www.aesculap.de)